





# Hojas informativas sobre el cáncer en el DC:

- Todos los tipos de cáncer
- Cáncer de mama
- Cáncer colorrectal
- Cáncer de pulmón
- Cáncer de próstata

#### Recursos del Departamento de Salud del Distrito de Columbia (DC Health) contra el cáncer:

- Programas del Centro de Recursos para el Manejo Personal (SMRC):
   Cáncer: Prosperar y Sobrevivir (CTS)
- Proyecto Wish
- Programa de Control del Cáncer Colorrectal (DC3C)
- Programa de Control de Tabaco
- Coordinador del Programa de Control Integral del Cáncer cancerprograms@dc.gov o (202) 442-9212

# Colaboradores y recursos comunitarios del DC3C

- DC Primary Care Association
- Family and Medical Counseling Service, Inc.
- George Washington University Hospital
- Howard University Hospital
- La Clínica del Pueblo
- Mary's Center
- Medstar Washington Hospital Center
- Unity

#### Recursos nacionales contra el cáncer:

- Centro para el Control de Enfermedades (CDC)
- Sociedad Americana Contra el Cáncer
- National Colorectal Roundtable
- Centro Nacional de Recursos para la Supervivencia del Cáncer (The Survivorship Center)
- <u>Kit de herramientas de</u> The Survivorship Center
- Supervivencia: Durante y después del tratamiento

Teléfono: (202) 442-5955







#### **Proyecto WISH**

El Proyecto WISH (Women Into Staying Healthy) ofrece servicios gratuitos de detección y diagnóstico de cáncer de mama y cuello uterino a mujeres elegibles en el Distrito de Columbia. El Proyecto WISH también proporciona navegación para pacientes, asistencia de transporte y educación sobre el cáncer a todas las mujeres inscritas en el proyecto.

WISH es un programa diseñado para aumentar la detección temprana y el tratamiento de los cánceres de mama y de cuello uterino al ofrecer exámenes gratuitos de detección de cáncer de mama y cuello uterino, servicios de diagnóstico y navegación del paciente a mujeres entre 21 a 64 años que no tienen seguro o tienen un seguro insuficiente.

#### Los objetivos del programa incluyen:

- Aumentar el acceso a exámenes de detección de cáncer de mama y de cuello uterino de alta calidad para las mujeres sin seguro y con pocos recursos.
- 2. Aumentar el acceso a la educación sobre la salud mamaria y de cuello uterino.
- Reducir las barreras para acceder a la atención a través de la provisión de navegación culturalmente relevante para la paciente.
- 4. Garantizar el acceso a diagnósticos y tratamientos oportunos.

## Project WISH proporciona los siguientes servicios:

- Pruebas de detección del cáncer de mama.
  - » Examen clínico de las mamas para mujeres de 21 a 64 años.
  - » Mamografía (radiografía de mama) para mujeres de 40 a 64 años.
- Pruebas de detección del cáncer de cuello uterino.
  - » Examen pélvico.
  - » Prueba de Papanicolaou.
- Pruebas diagnósticas según sea necesario.
- Navegación del paciente.
  - » Guía a los pacientes a través del sistema de atención médica, los ayuda a superar las barreras que les impiden obtener la atención que necesitan y proporciona recursos educativos.
  - » Los servicios pueden incluir hacer citas, recordatorios de citas, asistencia con el transporte, servicios de interpretación o traducción, información médica general y remisiones a servicios de atención no proporcionados por ciertos proveedores, como dejar de fumar y otros.







#### ¿Quién es elegible para el Proyecto WISH?

Las mujeres entre las edades de 21 y 64 años que no tienen seguro o tienen un seguro insuficiente son elegibles para el Proyecto WISH. Llame al (202) 442-5900 o envíe un correo electrónico <a href="mailto:ProjectWISH@dc.gov">ProjectWISH@dc.gov</a> para obtener más información.

## Colabores del Proyecto WISH, recursos comunitarios y otros servicios

#### **Capital Breast Care Center**

Proporciona servicios de alcance comunitario y navegación al paciente para la prevención y detección temprana del cáncer, utilizando prácticas de educación sobre salud y bienestar basadas en la evidencia, a mujeres desatendidas en el área metropolitana de Washington, DC.

#### **Breast Care for Washington**

Proporciona asistencia para superar las barreras que impiden que las mujeres de bajos ingresos y médicamente desatendidas reciban atención mamaria de alta calidad.

#### MedStar Washington Hospital Center

Proporciona servicios en distintas áreas que incluyen, entre otras, corazón y vascular, ortopedia, cáncer, neurología y neurocirugía, gastroenterología, fisioterapia y rehabilitación, salud de la mujer, salud conductual, urología, dermatología, diabetes y endocrinología, atención primaria, bariatría, medicina deportiva y cirugía plástica reconstructiva.

#### **Howard University Cancer Center**

Proporciona servicios que incluyen cirugía, quimioterapia y oncología radioterápica para abordar todas las formas de cáncer, en especial aquellas que afectan desproporcionadamente a los afroamericanos.

#### Sibley Memorial Hospital

Proporciona servicios médicos, quirúrgicos, de cuidados intensivos, obstétricos, oncológicos, ortopédicos y de enfermería especializada. Además, cuenta con un Departamento de Emergencias las 24 horas.

#### New Freedmen's Clinic

Proporciona servicios que incluyen, entre otros, exámenes físicos, bienestar de la mujer, atención no urgente, pruebas de diagnóstico, servicios de dermatología, detección de hepatitis C, detección de diabetes, detección de ITS, detección de hipertensión, prueba de función renal, prueba de función hepática, prueba de Papanicolaou, pruebas de embarazo, pruebas de detección de cáncer de piel, radiografías, recetas de medicamentos, servicios sociales y servicios de interpretación.

#### **Smith Center**

Proporciona servicios que incluyen, entre otros, la navegación del paciente, así como la programación de artes y curación.







#### Nueva Vida

Proporciona servicios que incluyen divulgación y educación, navegación del paciente y supervivencia a la salud mental.

#### **Cancer Support Community**

Proporciona servicios de apoyo, incluida una comunidad en línea y un registro clínico del cáncer.

#### **Providence Health Services**

Proporciona pruebas de detección de mama, atención primaria, salud conductual y servicios de enfermería especializada.

# Obtenga más información sobre el cáncer de mama:

- Sociedad Americana Contra el Cáncer
- Programa Nacional de Detección
   Temprana del Cáncer de Mama
   y de Cuello Uterino
- Instituto Nacional del Cáncer
- Fundación contra el cáncer de mama Susan G. Komen

# Obtenga más información sobre el cáncer de cuello uterino:

- Sociedad Americana Contra el Cáncer
- Programa Nacional de Detección
   Temprana del Cáncer de Mama
   y de Cuello Uterino
- Coalición Nacional del Cáncer de Cuello Uterino

# Obtenga más información sobre el control integral de cáncer

 Asociación Nacional para el Control Integral del Cáncer

Para obtener más información sobre los servicios gratuitos de prevención, detección y salud, llame al CCCP al (202) 442-9212 o envíe un correo electrónico a cancerprograms@dc.gov.

